

Uchwała Nr 1018/05
Zarządu Województwa Świętokrzyskiego
z dnia 25 maja 2005 r.

w sprawie akceptacji założeń projektu Tacis IBPP i sposobu jego realizacji.

Na podstawie art. 41 ust. 2 pkt 5 ustawy z dnia 5 czerwca 1998 r. o samorządzie województwa (Dz. U. Z 2001 r. Nr 142, poz. 1590 z późn. zmian.) **uchwała się, co następuje:**

§ 1

Wyraża się zgodę na przyjęcie do realizacji projektu Tacis IBPP i akceptuje się warunki merytoryczne i finansowe. Projekt stanowi załącznik do niniejszej uchwały.

§ 2

Wyraża się zgodę na wypełnienie warunków formalnych niezbędnych do zgłoszenia wniosku o jego finansowanie.

§ 3

Wykonanie uchwały powierza się Dyrektorowi Departamentu Rozwoju Regionalnego i Współpracy z Zagranicą.

§ 4

Uchwała wchodzi w życie z dniem podjęcia.

Marszałek Województwa
Franciszek Wołodźko

Tacis IBPP – „Społeczność – wielki człowiek”

Uczestnicy Projektu:

	Kraj	Nazwa	Kategoria (postaw krzyżyk w odpowiedniej rubryce)		
			Organizacja pozarządowa	Władza Lokalna i Regionalna	Organizacja non-profit
Wnioskodawca	Ukraina	Winnicka Rada Obwodowa		*	
Partner	Polska	Urząd Marszałkowski Województwa Świętokrzyskiego		*	
Partner	Ukraina	Podolskie Centrum Spraw Człowieka	*		
Partner	Ukraina	Podolskie Centrum Technologii Społecznych	*		

Czas trwania projektu: 24 miesiące; planowany termin rozpoczęcia projektu – styczeń 2006r.

Opis projektu:

1. Tytuł: „Społeczność – wielka osoba”
2. Lokalizacja przedsięwzięć: Ukraina, Obwód Winnicki, miasta: Szargorod, Jampil, Chmielnik, Pogrebiszcie, Illinczi, Tulczyn, Piszanka, Murowani Kuryliwci, Lipowiec, Niemirol.
3. Kwota aplikowana z Komisji Europejskiej:

Całkowite koszty kwalifikowane działania	Kwota aplikowana z Komisji Europejskiej	% całkowitych kosztów działania
280 000 EUR	200 000 EUR	71,4 %

4. Opis projektu – zarys

Obwód Winnicki został wybrany spośród wszystkich regionów Ukrainy do przeprowadzenia pilotażowego programu reformy administracyjnej. Pozwoli to na uniknięcie wielu problemów związanych z przeprowadzaniem tego typu reformy.

Cel projektu:

Przy wsparciu partnera zagranicznego, posiadającego doświadczenie w obszarze reformy terytorialnej, stworzyć jst różnego szczebla, stworzyć model funkcjonowania poszczególnych administracji samorządowych.

Przejrzystość i kontrola mieszkańców nad procesem podejmowania decyzji na poziomie władz lokalnych i regionalnych.

Wsparcie rozwoju społeczności lokalnych w partnerstwie pomiędzy administracjami lokalnymi i organizacjami pozarządowymi.

Zadania:

- Wsparcie w maksymalnym delegowaniu pełnomocnictw na niższe poziomy władzy lokalnej;

- Wzmocnienie podstaw niezależności gmin i partnerstwa pomiędzy administracją rządową i władzą lokalną;
- Szerszy dostęp społeczeństwa w procesie rozwiązywania problemów lokalnych;
- Kampania informacyjna towarzysząca reformie administracyjnej;
- Rozpracowanie i przedstawienie nowych mechanizmów współpracy władzy rządowej z regionalną;
- Włączenie się w działania rządu, administracji lokalnej, organizacji pozarządowych i partii politycznych w kwestię efektywnego wdrożenia reformy administracyjnej.

Działania:

- Nauczanie pracowników samorządów lokalnych i regionalnych oraz kandydatów na takich pracowników;
- Przygotowanie personelu spoza partii politycznych odnośnie kwestii reformy administracyjnej;
- Przeprowadzenie kampanii informacyjnej dot. reformy terytorialnej;
- Stworzenie grup roboczych lub włączenie w grupy reprezentantów partii politycznych i organizacji pozarządowych.

Oczekiwania od partnera polskiego i jego udział w projekcie:

- Dzielenie się z reprezentantami społeczności gminnych (władza, partie polityczne, org. pozarządowe) doświadczeniem odnośnie przeprowadzonej w Polsce reformy administracyjnej w formie seminariów szkoleniowych, spotkań, udziału w konferencji i dyskusjach społecznych.
- Wsparcie nauczania pracowników urzędów, wspieranie prowadzonych przez nich działań podczas wprowadzania reformy administracyjnej;
- Wsparcie w nauczaniu przedstawicieli centrów społecznych w regionach (organizacje pozarządowe);
- Wymiana doświadczeń dot. mechanizmów konsultacji ze społeczeństwem.

5. W związku z dużym doświadczeniem Województwa Świętokrzyskiego we wdrożeniu reformy terytorialnej w Polsce możemy podzielić się naszą wiedzą na ten temat.

6. Szczegółowy opis działań:

LP	Rodzaj działania	Miejsce realizacji	Grupa uczestników/ odbiorców	Czas trwania	Cel/sposób realizacji	Partner realizujący działanie	Obowiązki partnera polskiego/nasz udział w działaniu
1.	Spotkanie robocze	Winnica		3 tygodnie	Ustalenie wszystkich szczegółów		Udział 4 osób z Polski: koordynator projektu, księgowy, ekspert w dziedzinie reformy terytorialnej oraz ekspert w dziedzinie rozwoju organizacji pozarządowych
2.	Prezentacja programu w małych miastach na terenie Obwodu Winnickiego	5 małych miast Obwodu Winnickiego (Szargorod, Jampil,	40 osób	10 dni (prezentacja trwa 2 godz., konferencja prasowa – 1	Prezentacja koordynatora regionalnego		Udział 2 osób partnera polskiego

	(+konferencja prasowa)	Chmielnik, Pogrzebiście, Illintsi)		godz.)			
3.	Szkolenie w 5 małych miastach Obwodu Winnickiego	5 małych miast Obwodu Winnickiego	20 osób w każdym z trzech szkoleń; liderzy organizacji pozarządowych, liderzy grup nieformalnych i przedstawiciele administracji lokalnych	Każda seria 5 szkoleń trwać będzie 2 lub 3 tygodnie	W pierwszej fazie projektu w małych miastach przeprowadzona zostanie seria szkoleń na następujące tematy: <i>Zarządzanie i pozyskiwanie środków przez organizacje pozarządowe i osoby fizyczne; Zasady budowania Kampanii Informacyjnej dot. reformy administracyjnej (w oparciu o polskie doświadczenia)</i>	Podolskie Centrum Technologii Społecznych; Podolskie Centrum Praw Społecznych; eksperci z Polski	
4.	Otwarcie centrów informacyjnych na bazie lokalnych organizacji pozarządowych	5 małych miast Obwodu Winnickiego			Po przeprowadzeniu pierwszych szkoleń w każdej z 5 małych miast zostaną otwarte centra informacyjne dla mieszkańców informujące ich o projekcie. Głównym zadaniem Centrum będzie dostarczanie mieszkańcom informacji dot. reformy administracyjnej, rozwoju NGO i praw człowieka. Centra te zostaną otworzone w pomieszczeniach administracji; wyposażenie (komputer, modem, linia telefoniczna, drukarka) zostaną zakupione z środków projektu.		
5.	Analiza problemów lokalnych w 5 małych miastach	5 małych miast Obwodu Winnickiego	12 osób – co najmniej 6 kobiet (mieszkańcy, reprezentanci administracji)		Analiza problemów lokalnych zostanie przeprowadzona przy pomocy metody fokus-grup, która daje możliwość otrzymania najlepszych rezultatów w stosunkowo krótkim czasie. Wyłuszczenie najbardziej istotnych problemów dot.		

					poszczególnych regionów; wyodrębnienie tych, które mogą zostać rozwiązane z pomocą społeczeństwa. Lista takich problemów oraz ich charakterystyka zostaną przygotowane do ich szczegółowego omówienia i przestudiowania.		
6.	Stworzenie zróżnicowanych grup, których zadaniem będzie przedstawić problemy regionu i sposoby ich rozwiązania	5 małych miast Obwodu Winnickiego		Max. 2 miesiące	Seria spotkań roboczych reprezentantów lokalnych organizacji pozarządowych, organów władzy, aktywnych mieszkańców regionu, których celem jest identyfikacja problemów regionalnych i wypracowanie sposobów ich rozwiązywania. Eksperti w odpowiednich dziedzinach mogą zostać zaangażowani w prace grup.	Koordinator lokalny	
7.	Nauczanie lokalnych mieszkańców 5 małych miast zagadnień, którymi są zainteresowani	5 małych miast Obwodu Winnickiego	1 szkolenie dla 20 uczestników	3-4 tygodnie	Równocześnie z prowadzonymi szkoleniami i utworzeniem w każdym z miast fokus-grup analizowane są potrzeby każdego z nich. Na podstawie odpowiedzi udzielonych przez uczestników szkoleń i materiałów zebranych podczas organizowanych fokus-grup kierownicy projektu planują dodatkowe tematy szkoleń w poszczególnych z miast. Po przygotowaniu niezbędnych materiałów szkolenia takie odbywają się.	Eksperti lokalni i eksperti z Polski (prowadzą oni dodatkowe szkolenia nt. problemów poszczególnych miast Obwodu Winnickiego)	

8.	Staż reprezentantów administracji lokalnych 5 małych miast w Województwie Świętokrzyskim	Województwo Świętokrzyskie	20 osób (po 3 osoby z każdego małego miasta: 2 reprezentantów administracji i 1 przedstawiciel organizacji pozarządowej oraz 5 osób, którzy są kierownikami projektu i reprezentantami Rady Regionalnej)	8 dni (1 dzień – podróż do Polski, 2 dni w centrum województwa, 3 dni w różnych gminach, 1 dzień podsumowujący i 1 dzień na powrót). Dokładny termin organizacji stażu zostanie ustalony z partnerem polskim.	Głównym celem organizacji szkolenia jest zaznajomienie się z doświadczeniami Polski w realizacji reformy administracyjnej, z funkcjonowaniem administracji lokalnej w nowych warunkach podziału terytorialnego, z efektywnymi modelem mechanizmów wpływania społeczności na podejmowane przez władzę decyzje.	Kierownicy projektu są odpowiedzialni za formowanie grupy i zabezpieczenie spraw związanych z podróżą do Polski.	Województwo Świętokrzyskie odpowiada za organizację szkolenia reprezentantów Obwodu Winnickiego.
9.	Publikacja biuletynu informacyjnego na temat wypełnienia projektu		Nakład – 1.000 szt.		Publikacja pierwszej edycji biuletynu informacyjnego projektu „Społeczność – wielki człowiek”. Zostanie rozpowszechniony wśród partnerów projektu, wolontariuszy, uczestników poszczególnych działań projektu oraz zostanie przesłany do małych miast Obwodu Winnickiego – do administracji i NGO.		
10.	Publikacja metodyki Międzynarodowego Centrum Badań Politycznych – ICPR (Kijów) na temat konsultacji rządowych ze społeczeństwem w procesie podejmowania decyzji		Nakład – 500 szt.		Metodyka ta zostanie opublikowana w formie podręcznika służącego małym miastom jako wzór prowadzenia konsultacji ze społecznością w pracy każdej z grup roboczych. Publikacja zostanie przekazana wykonawcom projektu, władzy, organizacjom pozarządowym w 5 małych miastach, zaangażowanych w projekt.		
11.	Konsultacje społeczne w 5 miastach Obwodu Winnickiego prowadzone na	5 małych miast Obwodu Winnickiego – Pałac Kultury, sala posiedzeń	40 osób		W każdym z 5 miast odbędzie się działanie konsultacji społecznych nt.	Lokalny koordynator projektu; udział ekspertów z Podolskiego	

	podstawie metodyki ICPR				podejmowania decyzji, rozwiązujących lokalne problemy.	Centrum Technologii Społecznych i Podolskiego Centrum Praw Człowieka; włączenie wolontariuszy; zaproszenie lokalnych mediów – nagłośnienie rezultatów z gazetach i radio;	
12.	Planowanie i realizacja kampanii ludności lokalnej				Nie wszystkie sprawy problematyczne w regionie zostaną omówione podczas pracy w grupach roboczych. Dla rozwiązania niektórych z nich zostanie zaplanowana kampania reprezentantów ludności lokalnej. W celu efektywnej realizacji zamierzenia w przedsięwzięcie zostaną zaangażowani konsultanci. Po zakończeniu kampanii będzie ona kontynuowana przez lokalne organizacje pozarządowe i liderów ruchów społecznych.		
13.	Druga tura fokus-grup	5 małych miast Obwodu Winnickiego			Studiowanie sytuacji w społecznościach i wyniki półrocznej realizacji projektu. Nowe problemy.		
14.	Publikacja drugiej edycji biuletynu informacyjnego projektu „Społeczność-wielki człowiek”. Publikacja materiałów konferencyjnych.		Nakład – 1.000 szt.		Rezultaty i zadania projektu.		
15.	Konferencja podsumowująca pierwszy rok realizacji projektu	Winnica					6 osób z Polski zaangażowanych w projekt łącznie z księgowym i koordynatorem partnera polskiego

Obowiązki partnera polskiego:

I. W realizacji projektu:

1. Zorganizowanie stażu dla 20 przedstawicieli Obwodu Winnickiego (dokładny opis – powyżej),
2. Udział w dwóch spotkaniach roboczych – inicjującym projekt oraz podsumowującym rok jego realizacji oraz w spotkaniu prezentującym projekt w 5 małych miastach Obwodu Winnickiego
3. Przedstawienie ekspertów, którzy przeprowadzą seminaria-szkolenia nt. reformy administracyjnej i będą organizować staż reprezentantów Obwodu Winnickiego nt. mechanizmów zaangażowania społeczności w proces podejmowanych przez władze regionalne decyzji, którzy przygotowują materiały do publikacji nt. polskich doświadczeń w przeprowadzeniu reformy administracyjno-terytorialnej, jak też materiałów odnośnie istniejących mechanizmów zaangażowania społeczności w proces podejmowanych przez władze lokalne decyzji.
4. Stworzenie zespołu do wdrożenia działań projektu: Koordynator projektu, polski księgowy, organizator stażu, asystenci organizatora, tłumacz polsko-ukraiński, trenerzy.

II. W jego ewaluacji:

1. Dostarczanie niezbędnych do rozliczenia projektu dokumentów – umów, faktur, programu stażu, list uczestników, zdjęć etc.

III. Wkład finansowy Województwa Świętokrzyskiego:

1. W pierwszym roku realizacji nie musimy pokrywać żadnych kosztów.
2. Na drugi rok – spodziewany nasz wkład to 20.000 EUR (jest to wkład merytoryczny i finansowy)

Program drugiego roku projektu jest analogiczny do tego, zaplanowanego do realizacji na pierwszy rok, za wyjątkiem braku spotkania organizacyjnego na początku projektu i zmianą miast – odbiorców projektu.

2. Oświadczenie partnera

Partnerstwo to związek zależności pomiędzy dwiema lub więcej organizacjami dzielących między siebie obowiązki w związku z realizacją przedsięwzięcia finansowanego przez Komisję Europejską. W celu upewnienia się co do prawidłowego przebiegu działania, Komisja Europejska wymaga od wszystkich partnerów potwierdzenia faktu znajomości zasad dobrego partnerstwa, które przedstawione są poniżej.

Zasady dobrego partnerstwa:

- Wszyscy partnerzy powinni przeczytać wniosek zanim zostanie on przedłożony Komisji Europejskiej i rozumieć swoją rolę w działaniach.
- Wszyscy partnerzy powinni przeczytać wytyczne umowy grantowej i rozumieć zobowiązania z niej wynikające. Partnerzy upoważniają głównego wnioskodawcę do podpisania umowy z Komisją Europejską. Główny wnioskodawca reprezentuje partnerów we wszystkich działaniach prowadzonych z Komisją Europejską w ich wdrożeniu.
- Wnioskodawca musi konsultować się ze swoimi partnerami i informować ich w pełni o postępach przedsięwzięcia.

- Wszyscy partnerzy muszą otrzymać kopie raportów – merytorycznych i finansowych – sporządzonych dla Komisji Europejskiej.
- Propozycje zmian istotnych dla projektu (np. działań, partnerów itp.) powinny zostać uzgodnione przez partnerów przed podaniem wniosku do Komisji Europejskiej. Jeśli nie można osiągnąć porozumienia w sprawie tych zmian, wnioskodawca powinien zaznaczyć ten fakt przy przedkładaniu zmian do akceptacji przez Komisję.
- Przed zakończeniem działań partnerzy muszą zgodzić się co do rozdziału wyposażenia, samochodów i zaopatrzenia zakupionego z grantu UE. Kopie przeniesień własności powinny zostać załączone do raportu końcowego.

Oświadczenie o partnerstwie

Zapoznaliśmy się i zatwierdziliśmy tekst projektu przedłożonego Komisji Europejskiej. Zobowiązujemy się do przestrzegania zasad dobrego partnerstwa.

Nazwisko:	Franciszek Wołodźko	Józef Kwiecień
Organizacja:	Urząd Marszałkowski Województwa Świętokrzyskiego	
Funkcja:	Marszałek Województwa	Wicemarszałek Województwa
Podpis:		
Data i miejsce:	Kielce, dn.	

2. Partnership statement¹

A partnership is a relationship of substance between two or more organisations involving shared responsibilities in undertaking the action funded by the European Commission. To ensure that the action runs smoothly, the European Commission requires all partners to acknowledge this by agreeing to the principles of good partnership practice set out below.

Principles of Good Partnership Practice

- ❖ All partners must have read the application form and understood what their role in the action will be before the application is submitted to the European Commission.
- ❖ All partners must have read the standard grant contract and understood what their respective obligations under the contract will be if the grant is awarded. They authorise the lead applicant to sign the contract with the European Commission and represent them in all dealings with European Commission in the context of the action's implementation.

¹ To be provided by each partner.

- ❖ The applicant must consult with its partners regularly and keep them fully informed of the progress of the action.
- ❖ All partners must receive copies of the reports - narrative and financial - made to European Commission.
- ❖ Proposals for substantial changes to the action (e.g. activities, partners, etc.) should be agreed by the partners before being submitted to European Commission. Where no such agreement can be reached, the applicant must indicate this when submitting changes for approval to the European Commission.
- ❖ Before the end of the action, the partners must agree on an equitable distribution of equipment, vehicles and supplies for the action purchased with the EU grant among local partners situated in the target countries. Copies of the transfer titles must be attached to the final report.

Statement of partnership

We have read and approved the contents of the proposal submitted to European Commission. We undertake to comply with the principles of good partnership practice.

Name:	Franciszek Wołodźko	Józef Kwiecień
Organisation:	The Marshal Office of the Świętokrzyskie Voivodeship	
Position:	The Marshal of the Świętokrzyskie Voivodeship	The Vice-Marshal of the Świętokrzyskie Voivodeship
Signature:		
Date and place:	Kielce,	